



BATTERIE-MITTEILUNG

Die Verwendung neuer Alkaline-Batterien wird für eine maximale Leistung empfohlen. Nicht wieder aufladbare Batterien können nicht wieder aufgeladen werden. Wieder aufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen vom Gerät entfernt werden (falls entfernbar). Alte und neue Batterien nicht mengen. Mischen Sie nicht Batterien verschiedenen Typs: Alkaline, Standard (Karbon-Zink) oder wieder aufladbar (Nickel-Kadmium). Nur Batterien desselben oder eines gleichwertigen Typs gemäß den Empfehlungen dürfen verwendet werden. Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden. Aufgebrauchte Batterien müssen vom Gerät entfernt werden. Die Anschlusskontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Dieses Produkt darf nur mit einer auf der Verpackung angegebenen Stromquelle betrieben werden. Die Batterien nicht in offenes Feuer werfen. Wir raten von der Verwendung wieder aufladbarer Batterien ab.

EINLEGEN DER BATTERIEN

Unterbrechen Sie die Stromzufuhr, falls der Transformator/ Stromadapter angeschlossen ist. Die Batterieabdeckung befindet sich auf der Rückseite des Gerätes. Lockern Sie die Schraube mit einer Münze oder einem Schraubenzieher. Legen Sie 2 neue 'AA'-Batterien ein, gemäß dem Diagramm auf der Batterieabdeckung. Die Batterieabdeckung wieder anbringen und die Schraube festziehen.



WARNUNG

Dieses Produkt sollte stets von allen Wärmequellen ferngehalten werden, einschließlich (aber nicht beschränkt auf) Heizkörper, Öfen oder andere Produkte, die Wärme erzeugen. Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser. Die Stromkabel müssen so verlegt werden, dass niemand darüber fallen kann und dass keine Objekte Druck darauf ausüben oder ein Einklemmen des Kabels verursachen können.

Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu warten. Bitte kontaktieren Sie den Verkäufer oder Claessens'Kids für Serviceinformationen:

- Wenn das Produkt gefallen oder das Gehäuse beschädigt ist.
- Wenn das Produkt Regen, Wasser oder anderen Flüssigkeiten ausgesetzt war.
- Wenn der Transformator / das Stromkabel, der Stecker, das Gehäuse oder andere Teile beschädigt sind.

Das Gerät nicht verwenden, bis der Schaden behoben ist.

PILES, MODE D'EMPLOI

L'utilisation de piles du type « alcaline » est recommandée pour une performance maximum. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées ! Dans le cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci doivent être sorties de l'appareil (si possible) avant d'être rechargées. Ne pas mélanger des piles de différents types (alcaline, standard (carbone-zinc) ou piles rechargeables (nickel-cadmium). Seules des piles de même type comme recommandées peuvent être utilisées ensemble. Les piles doivent être mises dans le bon sens de polarité. Les piles usées doivent être sorties de l'appareil. Les bornes d'alimentation ne peuvent pas être court-circuitées. Cet appareil ne doit être alimenté qu'avec la source d'alimentation indiquée sur la boîte. Ne pas jeter les piles dans le feu. Nous ne recommandons pas l'usage de piles rechargeables.

INSTALLATION DES PILES

Débrancher la source d'alimentation extérieure si le transformateur / l'adaptateur secteur est branché. Le couvercle du compartiment se trouve sur le dos de l'appareil. Utiliser une pièce de monnaie ou un tournevis pour ôter la vis. Mettre 2 nouvelles piles AA suivant le diagramme se trouvant sur le couvercle. Remplacer le couvercle des piles et bien resserrer la vis de sécurité.



ATTENTION !

Ce produit doit être installé loin de toute source de chauffage, tels radiateurs, bouches de chauffage ou tout autre appareil de chauffage (cette liste n'est pas exhaustive). Ne pas utiliser ce produit à proximité d'eau. Le fil d'alimentation doit être disposé de telle façon que personne ne risque de trébucher ou qu'aucun objet ne l'écrase ou ne le coince.

Ne pas essayer de réparer ce produit vous-même : n'hésitez pas à contacter votre revendeur ou Claessens'Kids pour toute information si :

- le produit est tombé ou que sa coque est cassée ou fendue
- le produit a été exposé à la pluie, à l'eau ou n'importe quel autre liquide
- le transformateur, le fil d'alimentation, la prise ou toute autre partie du produit est endommagé.

Ne pas utiliser le produit tant qu'il n'est pas réparé !

GEbruIKSAANWIJZING BATTERIJEN

Het gebruik van nieuwe alkalinebatterijen is aanbevolen voor een optimaal rendement. Niet-herlaadbare batterijen mogen niet herladen worden. Herlaadbare batterijen moeten uit het toestel gehaald worden alvorens ze te herladen (indien ze verwijderbaar zijn). Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar. Gebruik geen batterijen van verschillende types door elkaar: alkaline, standaard (zink-koolstof) of herlaadbaar (nikkel-cadmium). Enkel batterijen van hetzelfde of gelijkaardig type mogen gebruikt worden zoals aanbevolen. Batterijen moeten met de juiste polariteit ingebracht worden. Opgebruikte batterijen moeten uit het toestel gehaald worden. De aansluitpunten mogen niet worden kortgesloten. Dit toestel mag enkel gebruikt worden met een type stroombron zoals aangegeven op verpakking. Gooi geen batterijen in het vuur. Wij raden het gebruik van oplaadbare batterijen af.

PLAATSEN VAN DE BATTERIJEN

Haal de stekker uit het stopcontact indien de transformator / stroomadapter aangesloten is. Het batterijklepje bevindt zich aan de achterkant van het toestel. Gebruik een geldstuk of een schroevendraaier om de schroef los te draaien. Plaats 2 nieuwe 'AA'-batterijen volgens de afbeelding op het batterijklepje. Plaats het klepje terug en draai de schroef terug vast.



WAARSCHUWING

Plaats dit toestel uit de buurt van hittebronnen, met inbegrip van radiatoren, warmterooasters, of andere toestellen die warmte afgeven (deze lijst is niet volledig). Gebruik dit toestel niet in de buurt van water. Stroomkabels moeten zo geplaatst worden dat niemand erover kan struikelen of dat geen enkel object de stroomkabel kan platduwen of afklemmen.

Tracht dit toestel niet zelf te herstellen. Gelieve de verkoper of Claessens'Kids te contacteren voor informatie indien:

- het toestel gevallen is of de behuizing beschadigd is.
- het toestel blootgesteld werd aan regen, water of een andere vloeistof.
- de transformator/ de stroomkabel, de stekker, de behuizing of elk ander onderdeel beschadigd is.

Gebruik het toestel niet zolang het niet hersteld is.

BATTERY NOTICE

The use of new alkaline batteries is recommended for maximum performance. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the unit before being charged (if removable). Do not mix old and new batteries. Do not mix batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium). Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries are to be removed from the unit. The supply terminals are not to be short-circuited. This product should be operated only from a type of power source indicated on packaging. Do not dispose of batteries in fire. We do not recommend the use of rechargeable batteries.

BATTERY INSTALLATION

Unplug the power supplies if transformer / power adaptor is connecting. Locate the battery cover on the back of the unit. Use a coin or a screwdriver to loosen the screw. Install 2 new 'AA' batteries following the diagram on the battery cover. Replace the battery cover and tighten the screw to secure.



WARNING

This product should be situated away from all heat sources, including (but not limited to) radiators, heat registers, stoves, or other products produce heats. Do not use this product near water. Power supply cords should be routed clear of foot traffic or any items that may put pressure on or cause pinching of the cord.

Do not attempt to service this product yourself. Please contact Claessens Kids for service information:

- If the product has been dropped or the housing has been damaged.
- If the product has been exposed to rain, water or liquid.
- If the transformer/power supply cord, plug, enclosure and other parts is damaged.

Do not use the unit until the damaged is repaired.